

ABU DABI – Resultados de la elección del presidente del GAC

Martes, 31 de octubre de 2017 – 09:30 a 09:45 GST

ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

THOMAS SCHNEIDER: Se nos pidió darle unos minutos a nuestro colega de la India para hacer una presentación y decidimos entonces darle la oportunidad al colega de India de poder dar esta breve presentación sobre un próximo evento importante que se realizará en su país. Luego vamos a comenzar oficialmente esta sesión sobre las elecciones. Probablemente no nos alcance el tiempo y, de ser necesario, vamos a extendernos un poquito más.

INDIA: Soy Sanjay Rakesh. Soy representante de la India ante el GAC. Trabajo en el ministerio de gobierno en el área de electrónica y tecnologías de la información. Estoy aquí para invitar a mis amigos y a sus amigos a una conferencia global sobre el ciberespacio, que se va a realizar en Nueva Delhi el 23 y el 24 de noviembre. Quiero que tengan presente esta reunión. Van a acudir activistas, investigadores de políticas, formadores. Están todos invitados. Esto comenzó en Londres en 2011 y el propósito

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

de este evento del [GCCS] fue tener unas pautas globales y principios también para el tema del gobierno y el ciberespacio. Luego tuvimos cuatro conferencias de este estilo, desde Londres. En cada conferencia tuvimos un tema diferente y un resultado diferente. En Londres, por ejemplo, como resultado de esa conferencia, se hizo un foro de la juventud. Luego tuvimos la conferencia de 2012 en Budapest. Ahí hablamos acerca de la relación en Internet, la seguridad en Internet y hubo un resultado también.

En el año 2013 tuvimos otra de estas conferencias y luego tuvimos la última en los Países Bajos, en La Haya. Ahora vamos a tener esta conferencia en Nueva Delhi y el tema es “El ciberespacio para todos”. El objetivo está en pantalla. No lo voy a leer pero creo que lo que queremos lograr es justamente trabajar en pos del logro de esta meta a lo largo de estos dos días de trabajo en la conferencia. También tenemos dos días de actividades previas a la conferencia. No solo en India sino en todo el mundo. Va a ser un periodo de mucha actividad en Nueva Delhi.

Tenemos cuatro temas secundarios. El ciberespacio para el crecimiento, el ciberespacio para la inclusión digital, para cerrar la brecha digital o al menos intentarlo y luego tenemos ciberespacio para seguridad y ciberespacio para diplomacia. Esos son los cuatro subtemas de la reunión. Tenemos los

aspectos principales. Entre ellos, que nuestro primer ministro estará a cargo de la ceremonia inaugural. Vamos a tener muchas delegaciones ministeriales, participantes de diversos países, de 100 países. Ustedes saben que tenemos un plan que se llama India digital. Es un plan de digitalización a gran escala en nuestro país. Vamos a analizar la posibilidad de hacer una sinergia entre esta conferencia del GCCS y nuestro plan de India digital. Vamos a tener laboratorios de ideas, miembros del sector académico y muchos otros participantes que estamos esperando con más de 40 sesiones ya planificadas. Tenemos sesiones plenarias, sesiones en paralelo, etc.

Tenemos un formato pensado para este evento. Entre el 20 y el 21 de noviembre vamos a tener los eventos preliminares y el día 23 y el día 24 de noviembre vamos a tener las sesiones centrales o principales. También vamos a tener tres sesiones plenarias en paralelo. Aquí vemos también una lista de organizaciones que colaboran con nosotros y que ya están trabajando activamente en esta iniciativa. También tenemos la lista de quienes trabajan con nosotros en el sector académico. También tenemos algunas actividades en curso. Estamos tratando de difundir esta información de manera tal que logremos un alto nivel de participación y de relacionamiento de manera tal que tengamos una agenda y un resultado que deriven en un ciberespacio mejor y más inclusivo.

Aquí tenemos entonces los eventos en curso, los eventos que se van a realizar. La mayoría de estos eventos son en India pero también en otros países. Aquí tenemos entonces sesiones programadas para el día 20 y el día 21 de noviembre. También vemos la lista de eventos que se van a realizar en paralelo en los cuales habrá debates muy intensos también. Les pido a todos que por favor se inscriban en nuestro sitio web. Una vez que se registren en este sitio web, en siete días van a tener la aprobación de su inscripción y van a recibir una identificación de usuario, van a tener una tarjeta de registración. También van a tener un voucher para darles un descuento en Air India, si quieren utilizar esta aerolínea para viajar. También otro descuento según el tipo de viaje, ya sea internacional o de cabotaje. Asimismo, van a tener con esta identificación la posibilidad de tener un procesamiento más expeditivo de su visa con la embajada de India.

Por favor, participen. Inviten a sus colegas. También Nueva Delhi es un sitio turístico muy bonito junto con los lugares vecinos. Pueden participar, hacer un poco de turismo, visitar India y van a ser muy bienvenidos en mi país. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Muchas gracias por la presentación. Bien. Pasemos ahora a un tema que algunos de ustedes están

esperando. Están esperando que llegue este momento. Antes de darle la palabra a Rob quiero hacer algunos comentarios preliminares. Yo pasé por este proceso hace tres años. Creo que es bueno que el GAC pueda elegir, que por segunda vez hayamos tenido más de un candidato para este rol importante. Quiero agradecerles a los dos candidatos por su valentía, por indicar su disposición para cumplir esta tarea. Esta no es una tarea sencilla porque esto es en beneficio de todos, poder elegir. Sé que las dos personas que se postularon como candidatos son personas de mucha trayectoria en el GAC, de activa participación en todos los roles que les fueran asignados. Es muy bueno ver que realmente pudimos elegir entre dos mujeres con mucha experiencia y muy competentes, entre dos candidatas. Esto es algo muy bueno para el GAC.

La persona que haya obtenido más votos que la otra no va a ser vista como una ganadora y la otra como una perdedora. No vamos a ver esto como una competencia en el sentido negativo sino como alguien que ganó un poquito más que la otra persona. Dicho esto, le doy la palabra a Rob para que nos dé una breve presentación acerca de cómo hicimos este proceso. Antes quiero darles las gracias a Mark, nuestro vicepresidente saliente, y a Rob, Julia y Tom, que trabajaron en este proceso. Lo hicieron con suma diligencia, con mucho cuidado. Todos sabían que este era un tema muy importante y verdaderamente tuvimos una

cooperación buena, franca y transparente entre nosotros. Creo que podemos potenciar esto en el GAC en cooperación con los equipos que nos brindan apoyo. Toma la palabra Rob Hoggarth.

ROBERT HOGGARTH: Gracias, Thomas. Tengo tres objetivos esta mañana. En primer lugar, repasar con ustedes las iniciativas electorales del GAC en 2017. Luego anunciar los resultados de la elección para la presidencia del GAC y también ver cómo se va a llevar a cabo la transición. El proceso electoral lo venimos desarrollando desde hace unos meses. Venimos informando a todos los miembros. Como ustedes saben, cada año existe la posibilidad de llevar a cabo una elección porque hay periodos de gestión de un año. Con lo cual, siempre tenemos esa oportunidad electoral. También en los últimos años en el GAC se enfatizó la promoción de una mayor participación en el proceso electoral, con lo cual se modificaron dos principios operativos. Lo hicieron los miembros de este comité para tener la posibilidad de votación electrónica un poco más sofisticada. Quienes no están presentes en la reunión, pueden votar por los miembros del GAC que deseen.

Asimismo, se dio una importante consideración en este nuevo proceso al voto secreto y a la privacidad del proceso electoral de manera tal que exista la oportunidad de emitir un voto secreto y

que tengan la posibilidad de controlar si quieren indicar por quién van a votar o a quién van a respaldar. Como dijo Thomas, nosotros tuvimos algunas funciones en este proceso. Anteriormente, Tom y el personal de la secretaría independiente se encargaban de este proceso electoral pero, como recordarán, hace algunos meses, estos servicios fueron disminuidos entonces el personal de la ICANN que le brinda apoyo al GAC se hizo cargo de esta función.

Para las elecciones de 2017, Julia Charvolen y quien les habla prestamos apoyo administrativo a este proceso electoral. Estuvimos supervisados por Thomas y Mark de conformidad con los principios operativos. Ellos son miembros salientes y son los mejor capacitados para supervisar cómo trabaja el personal. Julia y quien les habla estuvimos informando a Thomas y a Mark a medida que avanzaba el proyecto electoral.

Hemos aprendido algunas cosas respecto de la elección este año que pueden servir a futuro. En primer lugar, confirmamos que la herramienta de escrutinio de votos es una herramienta efectiva y confiable. Nosotros optamos por esta herramienta porque otros miembros de la comunidad de la ICANN la habían utilizado exitosamente y su experiencia fue de utilidad en esta elección. Además, es una herramienta flexible e inflexible de la manera indicada. Respecto de la flexibilidad, algunos de ustedes a pesar de nuestros esfuerzos de anunciar toda esta iniciativa, algunos

de ustedes por ejemplo vieron que había cambiado el representante. Es decir, teníamos a alguien registrado en el sistema pero la persona que representaba a ese país o a esa organización había cambiado. Entonces la herramienta tuvo cierta flexibilidad para que la persona que representaba a ese país pudiera votar.

Luego vimos que la herramienta fue suficientemente inflexible para demostrar la seguridad del sistema. Por un error administrativo, un miembro del GAC no estuvo en la lista de correo electrónico y cuando recibió su notificación acerca del proceso electoral se acercó al personal y pudimos ver según los principios operativos cómo permitir que ese miembro votara de manera electrónica a través de un sistema de correo electrónico directo. En ese sistema tenemos una identificación electoral protegida y segura que permite que emitan su voto y que también puedan cambiar su voto si cambiaron de opinión o cambiaron las circunstancias. En esta elección, algunas personas utilizaron esta funcionalidad. Vamos a ver que algunos de ustedes efectivamente cambiaron su voto y algunos nos dijeron: “Sí, sí. Yo cambié mi voto una y otra vez solamente para demostrar que el sistema funcionaba”. Eso nos parece positivo también.

Espero que esto sea de utilidad para algunos de ustedes después de la elección. En la próxima hora o en las próximas horas vamos

a enviar un anuncio por correo electrónico a todos los miembros del GAC informando de los resultados de la elección, porque no todos están aquí. Junto con ese mensaje van a ver un informe del escrutinio que genera el sistema. Van a ver todos los clic que hicieron cada uno de los votantes a lo largo de este proceso electoral. Espero que les resulte interesante ver la flexibilidad del proceso, no solo para nosotros, desde el punto de vista administrativo, sino para ustedes como votantes.

Nosotros recomendamos utilizar este sistema en futuras elecciones porque es un programa muy uniforme, muy seguro y muy confiable. Quizá ustedes quieran hablar con nosotros acerca de estos temas y lo vamos a hablar con los próximos líderes. Alguien en Johannesburgo planteó la inquietud de la retención de los datos. Ustedes votaron a través de un sistema que está en el servidor de la ICANN y para algunos de ustedes era importante que existiera la posibilidad de eliminar esos datos. Todavía no se ha decidido por cuánto tiempo vamos a retener esos datos pero sí es importante mantenerlos por algún tiempo en caso de que alguien quiera volver a verificar los resultados para cerciorarse de que todo ha salido bien, pero en algún momento a futuro puede ser valioso eliminar esa información. Vemos que otras comunidades no lo hacen pero puede ser de utilidad para nosotros.

THOMAS SCHNEIDER: Nosotros pensamos que deberíamos mantener los datos por aproximadamente seis meses para permitir que los miembros del GAC puedan consultar los datos en caso de que exista algún problema pero después de seis meses, según nuestra propuesta, los datos deberían eliminarse porque no tiene sentido continuar almacenando esos datos en pos de la privacidad.

ROBERT HOGGARTH: Gracias. Bien. Vamos a pasar al tema de los vicepresidentes. Como dije, los vicepresidentes tienen un periodo de un año de gestión, con lo cual cada año hay una oportunidad electoral. Hay cinco puestos de vicepresidente. En cada ronda electoral hay cinco vacantes. En este caso, tuvimos cinco nominaciones en 2017. El 13 de septiembre se hizo un anuncio de la elección y realmente no hubo necesidad de hacer una elección porque hubo cinco personas nominadas y después de la reunión ICANN 61 oficialmente van a pasar a integrar el equipo de líderes del GAC.

Aquí tenemos los nombres de esas personas. Los vemos en pantalla. Muchas gracias a todos por su compromiso de servicio. Realmente hay mucho trabajo en el equipo de líderes. Valoramos sus esfuerzos. Para la presidencia, hay un solo puesto vacante y tuvimos dos nominaciones. Una de Olga Cavalli, de Argentina, y la otra de Manal Ismail de Egipto. Para darles una perspectiva,

vemos que fueron emitidos 123 votos pero se registraron 109 votos. Esta diferencia refleja que hubo personas que cambiaron sus votos para poner a prueba el sistema. Se registraron 109 votos y los resultados son que Olga Cavalli, de Argentina, recibió 50 votos y Manal Ismail de Egipto recibió 59 votos. Así que Manal es la ganadora de esta contienda electoral que Thomas describió.

Todavía no terminé y al final del día van a estar cansados de escucharme. Debido a que la partida de Thomas se da a mediados de su periodo de gestión, eso tiene algunos impactos para el equipo de líderes en los próximos meses y el próximo año. Entre ICANN 60 e ICANN 61 vamos a tener a Manal Ismail como presidenta, a Mark, que permanecerá como vicepresidente porque su periodo no finaliza hasta después de la reunión ICANN 61 y a los vicepresidentes que acabo de mencionar. En otras circunstancias, la presidencia tendría un periodo de transición pero como Thomas deja su cargo prácticamente de inmediato, Manal asumirá después de esta reunión. Después de ICANN 61, Mark va a dejar su periodo de función y va a retomar sus actividades en el sector privado.

MARK CARVELL:

Muchas gracias, Rob. Buenos días a todos. Como muchos de ustedes saben, me voy del GAC en carácter de representante del

Reino Unido. Esto es algo que lamento porque he dedicado muchos años al servicio del GAC y también tuve la oportunidad de ser vicepresidente, lo cual me complace. El tema es que se está reconfigurando mi equipo en el ministerio en el cual trabajo en Londres. Le cedo mis responsabilidades del GAC a un nuevo colega. Lo tengo que hacer a partir de enero. Quiero decir que voy a continuar trabajando como vicepresidente activo por lo que resta de este año pero debo finalizar antes de que concluya mi periodo de gestión en ICANN 61, en esa reunión. Esa es mi situación. Me parecía que ustedes tenían que saber esto y tenerlo claro, sobre todo para mis colegas que van a integrar el nuevo equipo de líderes.

ROBERT HOGGARTH:

Gracias, Mark. Una última diapositiva. Habrá esfuerzos de transición del liderazgo a lo largo de esta semana. La filosofía de incorporación actual dentro del GAC es que los nuevos miembros seleccionados se van a unir al equipo de liderazgo para poder observar de cerca lo que está sucediendo en el liderazgo y también para que puedan participar plenamente en todos los debates. Le agradeceríamos que [inaudible] dedicaran algo de tiempo a estos esfuerzos de transición. También habrá una reunión de los dos equipos en el almuerzo de mañana y luego el viernes vamos a trabajar en la sesión de planificación para poder reunirnos. Un último comentario es que vamos a tener en la

próxima hora un anuncio oficial que se enviará por correo electrónico para que los colegas que no se encuentran aquí presentes puedan informarse de esto, así que si tienen alguna pregunta, por favor, contáctennos a lo largo de esta semana o en el futuro. Creo que ha sido un proceso muy completo y muy útil. Muchas gracias, Mark, por su guía y por su ayuda. Ahora le doy la palabra a Thomas.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias. Simplemente quisiera decir que quizá algunos quieran comentar o quieran dirigirse a los candidatos del GAC en particular. Esto no tiene que ver conmigo. Por supuesto, quiero decir que aunque formalmente voy a finalizar mi mandato al finalizar esta reunión, no me voy a ir por completo. Mi función terminará en abril. Voy a continuar con mi rol de representante de Suiza y voy a estar a disposición del equipo futuro, a disposición de los vicepresidentes, del nuevo presidente y del GAC en su conjunto en caso de que quieran contactarme.

Por supuesto, particularmente estaré disponible para la presidenta entrante. Voy a poder compartir mi experiencia cuando sea necesario para brindarle el apoyo correspondiente a la presidenta entrante porque, por supuesto, aunque Manal tiene la ventaja de que ha estado trabajando con nosotros durante mucho tiempo y con muchas otras personas, quizá

todavía haya algo para brindarle apoyo. Es importante estar en contacto. Yo recuerdo que cuando comencé mi situación era bastante complicada. Haré mi mejor esfuerzo para que esta transición sea una transición sin problemas. Por supuesto, mis felicitaciones a Manal. Tuvimos dos buenas candidatas. Este es un voto de confianza pero una obtuvo más votos que otra, así que en realidad mis felicitaciones a usted, Manal, y también mis respetos a Olga. Esto es todo lo que tengo que decir por el momento. ¿Alguien quiere tomar la palabra, quiere hacer algún comentario ahora con respecto a este tema? Adelante, por favor. Comisión de la Unión Africana.

COMISIÓN DE LA UNIÓN AFRICANA: Voy a hablar en francés. Quería decir en primer lugar que quería agradecerle todo lo que hizo durante todo su mandato. Ha sido usted excelente y sobre todo estuvo a la altura de su trabajo. Nosotros, los africanos, somos conscientes de esto y se lo agradecemos especialmente. En cuanto al liderazgo, quisiera que se midiera la grandeza y la responsabilidad que les incumbe. Como usted ha dicho, el hecho de que alguien no haya sido elegido, no quiere decir que no sea apropiado para el cargo. Quien ha ganado tampoco significa que sea el mejor en todos los casos y por consiguiente mi contestación, antes de felicitar a Manal es que sepa que tiene que hacer todavía que lo que ha hecho Thomas. Muchísimas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: No se trata de comentar lo que he hecho. Habrá cierto tiempo porque supe que voy a dirigirles algunas palabras finales mañana al comienzo de la tarde. Si alguien quiere expresar sus opiniones o sus sentimientos, ya será en ese momento. Ahora no es el momento de hacerlo frente al nuevo equipo que tiene sus nuevas responsabilidades. Manal ahora.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias. Ha sido un placer estar aquí con ustedes, desempeñarme con ustedes y también estar en el liderazgo del GAC con usted, Thomas, y su dedicación, a pesar de las agendas tan ocupadas. Espero poder cumplir con las expectativas de aquellos que me han votado. También exceder las expectativas de aquellos que no me han votado. Espero poder trabajar como un equipo en conjunto y trabajar también muy de cerca con Olga. Ella hace mucho tiempo que está en el GAC. Es una representante muy dedicada. Espero continuar trabajando con ella y con cada uno de los representantes del GAC aquí en la sala. También espero poder trabajar muy de cerca con el liderazgo del GAC y con la secretaría del GAC y el personal del GAC también. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Manal. Adelante, Olga.

OLGA CAVALLI: Voy a hablar en español. Muy emocionada. Gracias a quienes votaron por mí. Quisiera primero agradecer a Manal por estar en esta contienda de votos conmigo y felicitarla por su éxito en la elección. Seguramente va a ser una gran *Chair*. Es una persona con mucha experiencia y espero colaborar con su tarea. Quisiera especialmente agradecer a Thomas, aquí lo veo. Además de su trabajo, yo quisiera recordar que el GAC tiene una democracia reciente desde el año 2014 y que él ha logrado, por ser nuestro primer *Chair* electo ser una persona aun en los momentos de más tensión y de difíciles debates, que siempre ha mantenido un ambiente cordial, profesional y de mucha seriedad y siempre tener este ambiente agradable para nuestro trabajo. Eso no es fácil en un grupo tan diverso como este, con intereses tan distintos. Te quiero agradecer especialmente que nos hayas permitido ese trabajo. Creo que va a ser difícil continuar con tu impronta, con tu manera de trabajar. Seguramente Manal lo logrará pero va a ser difícil lograrlo.

Quisiera agradecer también a los hosts de esta reunión, que es fantástica, este *venue* maravilloso. A los Emiratos Árabes Unidos, por recibirnos. Al gobierno de Argentina, por haberme confiado tantos años la representación de mi querido país en ICANN y en

otros espacios. Al gobierno de Perú por presentar mi candidatura. Al gobierno de Brasil por expresar públicamente apoyo a mi candidatura. A COMTELCA, la Comisión Técnica de Centroamérica, por apoyar mi candidatura. A todos los colegas de la región, que son además de mis colegas, mis amigos. A quienes votaron por mí, gracias por la confianza. Voy a seguir trabajando aquí. Si creen que yo tengo algo que aportar al GAC, estoy para servirles. A quienes no votaron por mí y me enviaron mensajes diciendo que no votarían por mí pero que igual creían que yo ofrecía un buen servicio al GAC, que trabajaba bien y que si fuera electa, haría un buen papel.

A la secretaria, a Robert, a Gulden, a Julia, a Fabien, Olof, nos acordamos de él siempre, y Tom. A los traductores, mis amigas allí, las quiero. Os quiero. A toda la organización, a mi familia, que me quiere como soy, y a esta que es mi segunda familia. Gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias, Olga.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Este es el receso técnico de 30 segundos para poder dar comienzo a la próxima sesión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]